



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 18 novembre 2014

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Rose-Marie Allain, trésorière par intérim**
- Raymond Collette, ancien résidant**
- Eric Demers, directeur des déchets solides**
- Denis Robichaud, Comité de cueillette de dindes**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

14-201 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 octobre 2014(ordinaire).

14-202 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 21 octobre 2014(ordinaire) tel que présenté.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Le Grand défi des Héros du Cœur 2014 – Lettre de remerciements.

Littératie au Primaire – Demande d'appuyer financièrement Littératie au primaire inc. afin de leur permettre de continuer à offrir le programme CLEF.

Comité organisateur du défilé de Noël – Invitation à leur 17^e défilé le samedi 6 décembre prochain à 19h00.

Hospice Sud-Est – Visite des maisons de Noël les 28 et 29 novembre et Gala et Encan silencieux le 29 novembre.

Équipes des Cavaliers & des Cavalières – Carte de remerciements pour ce que la municipalité fait pour l'école Clément-Cormier.

Société canadienne du cancer – Invitation au maire au 10^e Bal de la Jonquille provincial annuel le 11 avril 2015.

Arbre de l'espoir – Demande de contribuer envers la campagne de l'Arbre de l'espoir.

Réseau d'inclusion communautaire de Kent – Invitation à leur Assemblée générale annuelle le jeudi 4 décembre prochain.

Guy Godin – Courriel faisant part de sa déception envers le service qu'il n'a pas pu recevoir en français dans un commerce à Bouctouche.

Centre d'Activités et Centre Alliance – Demande d'appui financier pour leur fête de Noël le 5 décembre prochain.

Hospice Sud-Est – Invitation à leur gala le 29 novembre prochain.

Gilles & Charline Collette – Demande de don pour levée de fonds.

Université de Moncton – Rapport annuel 2013 - 2014.

Conseil Récréatif de Richibucto – Invitation au maire à participer à leur 29^e défilé de Noël qui aura lieu le dimanche 7 décembre prochain.

Interventions publiques.

Monsieur Raymond Collette fait part des photos qu'il a trouvées de la Légion située à Bouctouche et souligne que la Légion n'aurait jamais dû fermer. Il mentionne qu'il y a environ 23 personnes qui sont intéressées à ouvrir la Légion de nouveau. Il indique que les anciens ne désirent pas déménager leur local ici au Centre J. K. Irving. Il félicite les membres du conseil pour leur initiative de faire deux plaques, une pour les vétérans décédés en guerre et l'autre pour reconnaître les vétérans mais suggère de faire un livre de souvenirs au lieu. Il termine en indiquant qu'il va amener un budget sous peu pour faire part des coûts pour ouvrir et opérer la Légion située à Bouctouche de nouveau.

Le maire demande à Monsieur Collette de revenir en janvier 2015 pour présenter son budget.

Monsieur Denis Robichaud membre du Comité de cueillette de dindes Bouctouche fait part que le Comité travaille avec les écoles des environs pour aider les jeunes dans le besoin. Il souligne que le don de la Ville de Bouctouche est très apprécié et demande pour une autre contribution cette année.

Le maire fait part à Monsieur Robichaud que le conseil va discuter de sa demande un peu plus tard.

Monsieur Eric Demers directeur des déchets solides de Kent indique qu'ils sont en négociation avec TIRU pour le transfert du terrain et que la dernière journée d'opération de la station de transfert à Bouctouche sera le 30 décembre prochain. Pour ce qui est d'un programme de recyclage obligatoire, il sera en force au printemps 2016 et un coordonnateur de projet va être embauché pour faire la promotion et la sensibilisation au public. Monsieur Demers discute des projets à venir de 2015 à 2018 tels que les collectes communautaires, la collecte résidentielle optimisée, etc.

6. **Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

a. **États financiers.**

La trésorière par intérim Rose-Marie Allain présente les rapports financiers pour les comptes Général et Eau & Égouts pour le mois d'octobre 2014.

b. **Département d'aménagement de Kent.**

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2014			2013		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Avril	61,000.00 \$	205.00 \$	4	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9
Mai	216,000.00 \$	645.00 \$	6	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8
Juin	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10	173,000.00 \$	515.00 \$	2
Juillet	302,000.00 \$	945.00 \$	3	294,000.00 \$	885.00 \$	3
Août	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9
Septembre	25,000.00 \$	50.00 \$	2	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4
Octobre	998,000.00 \$	3,030.00 \$	6	15,000.00 \$	125.00 \$	5
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	352,000.00 \$	1,065.00 \$	3
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Total	2,730,000.00 \$	8,290.00 \$	34	4,460,500.00 \$	13,584.00 \$	45

1. **Avis de décision - Ville de Bouctouche - rue publique.**

L'avis de décision sur la demande de la Ville de Bouctouche créant le lot 14-1 et une rue publique sur la propriété (NID 25445081) située sur le boulevard Irving est que la rue (non officielle) est utilisée depuis de nombreuses années.

14-203 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte de créer une nouvelle rue publique appelée Le Pays qui sera une rue sens unique à partir du boulevard Irving jusqu'à l'avenue de la Rivière.

ADOPTÉE

2. Avis de décision - Bouctouche Economic Development Corporation Ltd. - accès privé - Parc industriel.

L'avis de décision sur la demande de Bouctouche Economic Development Corporation Ltd. de créer un lot, une servitude et un accès privé de 20 mètres de largeur sur les propriétés NID 25154402 et 25444480 situées sur la rue Industrielle est que l'accès privé soit accepté tel que présenté afin d'accommoder le lot 14-1.

3. Avis de décision - Bouctouche Economic Development Corporation Ltd. - rue future publique - Parc industriel.

L'avis de décision sur la demande de Bouctouche Economic Development Corporation Ltd. de créer une rue future publique sur les propriétés NID 25154402 et 25444480 situées sur la rue Industrielle est que la rue future publique soit recommandée au conseil de la ville de Bouctouche.

14-204 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte de créer une rue future publique sur les propriétés NID 25154402 et 25444480 situées sur la rue Industrielle.

ADOPTÉE

c. Réseau d'inclusion communautaire de Kent - demande d'appui pour leur projet.

14-205 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on envoie une lettre d'appui au Réseau d'inclusion communautaire de Kent pour leur projet Le bénévolat dans le comté de Kent.

ADOPTÉE

d. CBDC Kent - invitation - dîner-causerie avec le Premier ministre du Nouveau-Brunswick - le 20 novembre 2014.

14-206 : ROLAND FUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse l'achat de 4 billets au coût de 40\$ chacun pour assister au dîner-causerie avec le Premier ministre du Nouveau-Brunswick ce jeudi 20 novembre au Restaurant l'Ordre du Bon Temps du Pays de la Sagouine.

ADOPTÉE

e. Demande de don – Comité de cueillette de dindes Bouctouche.

14-207 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on fasse un don de mille cinq cents dollars (1 500\$) au Comité de cueillette de dindes Bouctouche pour aider les familles infortunés de la région.

ADOPTÉE

f. Contremaître des opérations de la Ville de Bouctouche.

Le maire fait part que le conseil a rencontré Monsieur Hervé LeBlanc plus tôt ce soir et qu'il a accepté la proposition de la Ville de Bouctouche.

14-208 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on embauche Hervé LeBlanc pour le poste de contremaître des opérations de la Ville de Bouctouche à partir du 1er décembre 2014. Il est à noter que Monsieur LeBlanc sera sur une période de probation de six mois.

ADOPTÉE

g. Projet de regroupement entre Bouctouche et le DSL de Wellington - mise à jour.

Le directeur général André Cormier fait part au conseil des différents comités créés pour le projet de regroupement entre Bouctouche et le DSL de Wellington et indique que l'étude de faisabilité devrait être terminée en janvier 2015. Il souligne que le conseil municipal va avoir un rôle actif dans ce projet de regroupement à partir de lundi prochain lors de la première rencontre du Comité conjoint.

h. Réunion de planification annuelle - date.

Le conseil décide de se rencontrer les 13 et 14 décembre prochain pour faire la planification annuelle 2015.

i. Carte de Noël 2014 - ébauche.

Le conseil accepte l'ébauche de la carte de Noël 2014 telle que présentée.

- j. **Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

14-209 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. **Rapport du chef pompier pour le mois d'octobre 2014.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2014	2013
Janvier	6	10
Février	7	7
Mars	14	6
Avril	11	11
Mai	14	16
Juin	7	6
Juillet	9	12
Août	6	9
Septembre	5	5
Octobre	3	7
Novembre	0	6
Décembre	0	8
Total:	82	103

- b. **Demande Pompiers volontaires – appui financier pour souper de Noël.**

14-210 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse un don de mille deux cents dollars (1 200\$) aux Pompiers volontaires de Bouctouche pour les aider à payer les coûts de leur souper de Noël qui va avoir lieu le samedi 20 décembre prochain.

ADOPTÉE

- c. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

14-211 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. **Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

- a. **Terrain - Omer & Annette Allain - chemin Girouardville.**

Le maire suppléant indique que Monsieur et Madame Allain désirent obtenir la permission d'utiliser l'accès privé de la Ville de Bouctouche pour se rendre à leur futur lot qu'ils désirent créer sur leur propriété.

Le conseil suggère que Monsieur et Madame Allain aillent voir la Commission de services régionaux de Kent pour créer un chemin sur leur propriété afin qu'ils puissent se rendre à leur futur lot.

- b. **Nouvelle rue - centre-ville de Bouctouche.**

Ce point a été discuté plus tôt au point 6.b.1.

- c. **Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.**

Le maire suppléant lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, faisant part que la compagnie Birch Hill Construction Ltée a commencé les travaux pour la construction de l'expansion du Parc industriel. Aussi, la municipalité va s'occuper de déneiger le nouveau chemin d'accès au puits no 5 si c'est possible avec le tracteur.

- d. **Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

14-212 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. **Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2014.**

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2014	2014	2014	2013	2013	2013
Janvier	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$
Février	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$
Mars	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$
Avril	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$
Mai	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$
Juin	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$
Juillet	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$
Août	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$
Septembre	2,126.47 \$	2,011.77 \$	4,138.24 \$	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$
Octobre	12,966.88 \$	16,014.18 \$	28,981.06 \$	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,435.83 \$	2,666.24 \$	4,102.07 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	13,578.83 \$	16,492.14 \$	30,070.97 \$
Total	171,985.31 \$	300,722.72 \$	472,708.03 \$	170,506.89 \$	323,155.01 \$	493,661.90 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Janvier	45.45	39.12	54.35	61.30	4.06	4.84	13.94	23.46	36.81	28.03	41.28	40.51	25.45	22.07
Février	38.66	33.95	49.50	43.16	2.44	2.35	11.99	13.76	31.51	21.75	36.55	37.66	17.73	17.19
Mars	36.12	43.27	49.14	43.72	1.89	4.09	12.97	14.76	27.86	24.25	41.44	37.94	16.00	16.00
Avril	104.90	48.31	68.86	60.15	5.48	5.87	22.60	22.76	42.68	38.30	46.91	51.93	24.56	20.14
Mai	149.77	45.37	129.97	116.98	4.60	9.64	64.89	41.22	73.25	72.19	79.61	90.41	57.52	56.69
Juin	41.44	35.72	71.43	53.77	4.81	3.68	20.01	17.81	38.29	39.79	52.11	45.66	25.33	20.30
Juillet	43.26	41.50	73.42	65.95	4.19	3.85	24.48	22.11	42.24	40.03	41.85	52.00	25.99	26.14
Août	43.54	36.84	68.28	58.29	3.26	4.92	23.40	16.91	36.26	34.99	41.62	44.49	27.96	18.96
Septembre	51.81	44.98	78.31	59.38	7.47	5.27	24.58	19.90	53.90	32.97	54.09	58.20	26.00	23.54
Octobre	49.46	40.73	107.97	115.87	4.48	5.28	43.47	30.29	52.10	70.75	69.81	70.82	62.15	38.60
Novembre	0.00	42.00	0.00	58.42	0.00	4.62	0.00	16.66	0.00	30.67	0.00	42.11	0.00	17.86
Décembre	0.00	49.11	0.00	70.78	0.00	3.37	0.00	18.77	0.00	26.34	0.00	50.66	0.00	17.39
Total:	604.41	500.90	751.23	807.77	42.68	57.78	262.33	258.41	434.90	460.06	505.27	622.39	308.69	294.88

c. Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux pour le nouveau puits avancent toujours et qu'ils ont réparé un bris d'eau sur le boulevard Irving vis-à-vis du bureau de poste.

Le conseiller Mike LeBlanc indique que le comité de l'Ecofestival va se rencontrer prochainement pour commencer les préparatifs 2015.

d. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

14-213 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

La conseillère Hébert fait part que le budget de la bibliothèque a été envoyé à la municipalité et pourra être lu à la réunion de planification annuelle 2015 de la Ville de Bouctouche.

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

1. Mise à jour du directeur des loisirs.

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que pendant les mois d'octobre et novembre, la location de glace au Forum a été excellente. Il indique qu'il est en train de finaliser les travaux pour la nomination de Brigitte Soucy au Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick Inc. Aussi, ils vont commencer le Club dynamique sous peu pour les enfants de 3 ans à la 2^{ième} année. Pour ce qui est des jeunes de la 3^e à la 8^e année, le Club dynamique commencera seulement en 2015.

La conseillère Hébert fait part qu'ils ont reçu des plaintes pour le vestiaire des filles car les filles ne peuvent pas se rendre au vestiaire de l'équipe avec leurs patins lorsque celui-ci est de l'autre côté de la patinoire.

Le maire suggère d'acheter des tapis de caoutchouc pour que les filles puissent traverser au vestiaire de leur équipe avec leurs patins.

c. Demande GS Framing – support financier envers leur tournoi de hockey.

14-214 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on passe la Salle Guy A. Richard comme un don au groupe de hockey GS Framing pour leur permettre de tenir une activité organisée dans le cadre de leur 3^e tournoi de hockey.

ADOPTÉE

- d. **Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

14-215 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le conseil discute de la demande de dons du Hockey Mineur de Notre-Dame pour leur soirée de levée de fonds et ne peut se permettre de faire un don compte tenu des nombreuses demandes reçues des organisations à l'intérieur de la municipalité.

12. Levée de l'assemblée.

14-216 : ROLAND FOUGÈRE

pour la levée de l'assemblée à 21h55.

ADOPTÉE